

Inhalt

- 13 Reto Bieli und Silke Langenberg
Eisenbahndenkmalspflege International
- 19 Bärbel Schallow-Gröne und Toni Häfliger
Die Fachtagung

Block 1: Inventarisierung und Forschungsberichte

Inventarisierung – Inventory-Taking – Inventorisation

- 32 Moderation Jan Capol, Text Bärbel Schallow-Gröne
Das Panel – The Panel – Le panneau

Nationale Inventare

- 35 Pirjo Huvila
Finnish Railway Heritage and Railway Parks
- 43 Miguel Loos
Bahnhofsinventarisierung in den Niederlanden –
Methoden und Ergebnisse
Interview 18.11.2023, Bärbel Schallow-Gröne
- 51 Bärbel Schallow-Gröne
Das SBB-Inventar der schützenswerten Bauten
und Anlagen (ISBA)

Kommunales Inventar

- 61 Jasmine Wohlwend Piai und Martina Jenzer
Industriegleise, Wärterhäuschen und Remisen –
Das SBB-Inventar der Stadt Zürich

Linieninventar

- 69 Michael Hascher
Brücken an der Schwarzwaldbahn
- 77 Toni Häfliger und Marion Zahnd
Das Streckeninventar der Gornergratbahn

Bautypinventar

- 89 Rolf Höhmann
Grossbogenbrücken des späten 19. Jahrhunderts –
Eine transnationale serielle Nominierung für das Welterbe

Spezifische Inventarisierungsaspekte: Landschaft

- 97 Roland Tusch und Daniela Lehner
Landschaft in der Eisenbahndenkmalspflege –
Fragestellungen zu Vegetation und Topografie
im Welterbe Semmeringebahn

103 Mohammad Mohsenian
Landscape Visits of the World Registered Railways –
Case study: Trans-Iranian Railway

Spezifische Inventarisationsaspekte: Kunst

113 Gisela Vollmer
Die Schmetterlinge fliegen wieder

Archiv und Digitalisierung von Inventardaten

121 Martin Cordes
Fokus Archiv – Die Quellenlage in den Archiven der SBB
und die Bedeutung von Firmenarchiven bei der Erhaltung
technischer Kulturdenkmäler

131 Chahineze Slimani et Boussad Aiche
Inventaire général pour l'architecture ferroviaire en Algérie

141 Patricia Wanderley Ferreira-Lopes
Digitizing Railway Historical and Heritage Data – Outlining Possible
Guidelines for Future Inventory and Research in Andalusia

Forschungsberichte – Research Reports – Rapports de Recherche

150 Manuel Maissen
Das Panel – The Panel – Le panneau

153 Dorothea Rosenberg
Eisenbahnbauten der Nachkriegszeit – Normative
Bau- und Planungsmethoden der Deutschen Bundesbahn

163 Ömer Dabanli und Elif Özkazanç
Protecting Anatolian Railway Heritage – A Typological Study on
Historic Bridges of Samsun-Kalin Railway Line

173 Christina Krafczyk und Moritz Reinäcker
Eisenbahnbrücken - Denkmale im Netz – Ein Forschungsprojekt
zwischen Denkmalpflege und Ingenieurwissenschaften

181 Johanna Monka-Birkner
Stählerne Eisenbahnbrücken aus der Zeit der Hochmoderne –
Mit Beispielen aus dem Stadtgebiet Hannover

191 Hannah Franz et al.
Inventory Strategies for Historical French Metallic Train Sheds

199 Barbara Berger und Tobias Listl
Wasserturm zu Basel –
Zur Untersuchung von stillgelegten Bauwerken

Block 2: Praxis – Practice – Pratique

Instandsetzung – Maintenance – Remise

- 208 Eduard Müller
Das Panel – The Panel – Le panneau
- 211 Toni Häfliger
Eisenbahnen als Denkmale mit Zukunft –
Erhaltung, dem technischen Fortschritt verpflichtet
- 219 Eugen Brühwiler
«Veredeln» als Ingenieurkonzept –
Erhaltung von genieteten Stahlbrücken
- 227 Philipp Rück
Betrachtungen zur Lebensdauer von Mauerwerksbauten –
Natursteinmauerwerk im historischen Bestand der Eisenbahnen
- 241 Florian Müller, Thomas Suter und Aldo Conti
Sanierung der Längshallen im HB Zürich
- 249 Jakob Riediker
Eisenbahnbrücke über den Rhein Koblenz-Waldshut
Erhaltungsmassnahmen: aktueller Stand 2022

Welterbe Instandsetzung

- 257 Patrick Schicht
Leitfaden Semmeringbahn
- 263 Thomas Lampl
Sanierung von vier Viadukten der Semmeringbahn

Transformation – Transformation – Transformation

- 270 Werner Lorenz
Das Panel – The Panel – Le panneau
- 273 Borja Aróstegui Chapa
The Transformation of the Great European Stations – The Arrival of
the High-Speed Rail and its Impact on Railway Heritage
- 283 Pauline Detavernier et Alexandrina Striffling-Marcu
La conception sérielle de la gare comme patrimoine transnational –
Fractionnement, adaptation, préservation ?
- 293 Jürg Conzett
Transformation von Schutzbauten – Die neuen Galerien
bei Alp Grüm

Umnutzung – Conversion – Réaffectation

- 303 Ruggero Tropeano
Das Panel – The Panel – Le panneau
- 307 Andrew Savage
Railway Heritage in the UK – History of the Railway Heritage
Trust (RHT)
- 315 Besnik Emini
A Station Without a Railway - The Conversion of the Railway
Station in Skopje

Exkurs Arealentwicklung – Excursus Site Development – Digression sur le Développement des Sites

- 325 Andreas Vass
Das Panel – The Panel – Le panneau
- 329 Walter Engeler
Rechtliche Stellung von Bahndenkmälern in der
Interessenabwägung
- 337 Lukas Bühlmann
Raumplanung und denkmalpflegerische Interessenabwägung
- 345 Matthias Fischer
Vom Zusammenspiel von Städtebau und Eisenbahn –
Der Eisenbahnbau und seine Folgen für die Stadtentwicklung
in St. Gallen

Block 3 – Welterbe – World Heritage – Patrimoine mondial

- 354 Günter Dinhobl
Das Panel – The Panel – Le panneau
- 359 Benoît Dubosson
Une valeur universelle, exigence exceptionnelle
- 367 Vinita Srivastava
Where the Water Flows Fast and the Train is Slow –
Urban Pressures and Railway Infrastructure Responses in the
Mountain Railways of India
- 377 Günter Dinhobl
«...in sinnlosen verlängernden Serpentin»
Erfahrungen zur Semmeringeisenbahn als Welterbestätte
- 387 Christian Florin
Zwischen Denkmalpflege und Erneuerung – Probleme und
Erfahrungen zur Albula-Bernina-Linie

- 397 Vahid Alighardashi und Seyed Mohammad Nikaeen
Trans-Iranian Railway – Technical and Engineering
Maintenance Experience
- 407 Hans Kordina
Planen und Bauen im Welterbegebiet
- 417 Christian Hanus
Die Donauuferbahn zwischen Entwicklung und Erhaltung –
Zur Situation im UNESCO-Welterbe «Kulturlandschaft Wachau»
- 425 Mohammad Hassan Talebian
Monument and Landscape Conservation of Trans-Iranian
Railway – Brief History and Description

Abendvortrag – Evening Lecture – Conférence du soir

- 437 Helmut Adelsberger
Der «Westbalkan-Transportkorridor» – Vom Habsburger und
Osmanischen Reich in die Zukunft
- 447 Autorenliste – List of Authors – Liste d'auteurs
- 457 Dank
- 459 Impressum